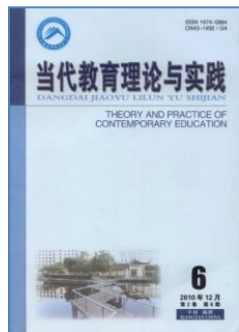


从弗洛姆《爱的艺术》理论看《金锁记》中曹七巧的悲剧人生
[The Tragic Life of Cao Qiqiao in "Jīn Suǒjì" according to the Theory of Fromm's
"The Art of Loving"]
[Das tragische Leben von Cao Qiqiao in "Jīn Suǒjì" nach der Theorie
In "The Art of Loving" von Fromm
2010

Author: HU Zixian [胡孜娴 Hú Zīxián]
Institution: Literature and History Department, Hunan First Normal College, Changsha, Hunan, China
Subject: Chinese Literature
Journal: 当代教育理论与实践 [*Theory and Practice of Contemporary Education*], No. 6 (2010), pp. 135 – 137



Abstract / Kurzfassung

张爱玲的《金锁记》描写了一个小商人家庭出身的女子曹七巧,从一个健康单纯活泼不失可爱的妙龄少女慢慢地走向一个正常人"直觉的那人是疯人"的悲剧人生。论文用美国精神分析学家弗洛姆的著作《爱的艺术》中的理论探析其悲剧人生根源。

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 4/2021)

*Zhang Ailing's*¹ "Jīn Suǒjì"² depicts the tragic life of Cao Qiqiao³, a woman from a small business family, who slowly moves from a healthy, lively and lovely young girl to a normal person who "intuits that she is the one who is crazy". The thesis uses the theories of the American psychoanalyst Fromm's book "The Art of Loving"⁴ to explore the root of her tragic life. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

¹ 張愛玲 [Zhang Ailing Zhāng Àilíng], known as Eileen Chang (1920, Shanghai – 1995, Los Angeles), Chinese writer.

² 金鎖記 [Jīn Suǒjì], novella, first published in 1943 [in Chinese]; English translation (by Author): "*The Golden Cangue*".

³ 曹七巧 [Cáo Qīqiǎo]

⁴ Erich Fromm: The Art of Loving. An Inquiry into the Nature of Love (World Perspectives Vol. 9, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Harper and Row) 1956.

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, free version, 4/2021 / M.Z.)

Zhang Ailings "Jin Suoji"⁵ schildert das tragische Leben von Cao Qiqiao⁶, einer Frau aus einer kleinen Unternehmerfamilie, die sich langsam von einem gesunden, lebhaften und liebenswerten jungen Mädchen zu einem normalen Menschen entwickelt, "der ahnt, dass er derjenige ist, der verrückt ist". Der vorliegende Beitrag nutzt die Theorien des amerikanischen Psychoanalytikers Fromm aus seinem Buch "The Art of Loving"⁷, um die Wurzeln ihres tragischen Lebens zu ergründen. [Fußnoten, Hyperlink: M.Z.]

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]

⁵ 金鎖記 [Jīn Suǒjì], erstmals publiziert 1943 [in Chinesisch]; deutsche Übersetzung: *Das goldene Joch. Erzählungen* von Wulf Begrich, Berlin (Ullstein), 2011.

⁶ 曹七巧 [Cáo Qīqiǎo]

⁷ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IX, Die Kunst des Liebens (1956), Seite 437 – 518. (Kapitel 2 Die Theorie der Liebe, Seite 440 – 488)